',$5,22),&,$/1Ò0(52PDUWHVGHMXQLRGH
'(&5(72180(52'(
MXQLR
SRUHOFXDOVHUHJXODHOVHUYLFLRGHWUDQVSRUWH GHHVFRODUHV
(O3UHVLGHQWHGHOD5HS~EOLFDGH&RORPELDHQXVRGHVXVIDFXOWDGHVFRQVWLWXFLRQDOHV \ODVTXHOHFRQILHUHOD/H\GH\
&216,'(5$1'2
4XH DFWXDOPHQWH H[LVWH XQ JUDQ Q~PHUR GH YHKtFXORV SDUWLFXODUHV WUDQVSRUWDQGR HVWXGLDQWHVVLQTXHH[LVWDDXWRUL]DFLyQOHJDOSDUDHOOR 4XHORDQWHULRUKDGDGROXJDUDTXHVHSUHVWHXQVHUYLFLRHQYHKtFXORVTXHQRFXPSOHQ FRQODVPtQLPDVH[LJHQFLDVGHVHJXULGDGTXHJDUDQWLFHQODLQWHJULGDGGHORVHVWXGLDQWHV
WUDQVSRUWDGRV 4XHHOWUDQVSRUWHSUHVWDGRSRUHVWRVYHKtFXORVSRUODVFRQGLFLRQHVHQTXHVHHIHFW~D SDUWLFLSDGHODVFDUDFWHUtVWLFDVGHOVHUYLFLRS~EOLFRUD]yQSRUODFXDOGHEHVHUUHJXODGR 4XHHOSDUiJUDIRGHODUWtFXORGHO'HFUHWRGHHVWDEOHFHODSRVLELOLGDGGH
WRPDUVREUHHOYHKtFXORFXDOTXLHURWURWLSRGHVHJXURGLIHUHQWHDOREOLJDWRULRFUHDGRSRU GLFKDQRUPD 4XH HV GHEHU GHO (VWDGR YHODU SRUTXH HOVHUYLFLR GH WUDQVSRUWHVH SUHVWH HQ IRUPD HILFLHQWH\VHJXUD
'(&5(7$
$UWtFXOR /RV YHKtFXORV SDUWLFXODUHV TXH PHGLDQWH  FRQWUDWR LQGLYLGXDO SUHVWHQ HO VHUYLFLRGHWUDQVSRUWHUHJXODUGHHVWXGLDQWHVGHEHUiQUHXQLUORVVLJXLHQWHVUHTXLVLWRV 7HQHUYLJHQWHHOFHUWLILFDGRGHPRYLOL]DFLyQVHUHILHUHHO'HFUHWRGH  7HQHU VHJXUR GH UHVSRQVDELOLGDG FLYLO FRPSOHPHQWDULR DO VHJXUR REOLJDWRULR HVWDEOHFLGRSRUHO'HFUHWRGHTXHFXEUDDORVHVWXGLDQWHVWUDQVSRUWDGRVHQ
ORVPLVPRVULHVJRV\KDVWDSRUXQYDORUHTXLYDOHQWHDOGREOHGHORVPRQWRVVHxDODGRV SRUHODUWtFXORGHOPHQFLRQDGRGHFUHWR /OHYDUSLQWDGDODSDUWHSRVWHULRUFRQIUDQMDVDOWHUQDVGHGLH]FHQWtPHWURVGH DQFKRHQFRORUHVDPDULOOR\QHJUR\HQFDUDFWHUHVGHVWDFDGRVODOH\HQGD(VFRODU 0RGHORQRPD\RUGHGLH]DxRVGHDQWLJHGDG $UWtFXOR /RV SURSLHWDULRV \ WHQHGRUHV GH ORV YHKtFXORV HQXQFLDGRV HQ HO DUWtFXOR DQWHULRU GHEHUiQ UHJLVWUDUORV DQWH ODV DXWRULGDGHV PXQLFLSDOHV GH WUDQVSRUWH FRPSHWHQWHV DFUHGLWDQGR HO FXPSOLPLHQWR GH ORV UHTXLVLWRV HVWDEOHFLGRV HQ HVWH 'HFUHWRFRQHOILQGHTXHOHVVHDH[SHGLGRXQSHUPLVRSDUDUHDOL]DUGLFKRWUDQVSRUWHGH HVWXGLDQWHVWDOHVSHUPLVRVVRODPHQWHWHQGUiQYDOLGH]GXUDQWHORVSHUtRGRVHVFRODUHV \ VXYLJHQFLDVHUiILMDGDSRUODVDXWRULGDGHVTXHORVH[SLGDQ 3DUiJUDIR  3DUD HO DxR OHFWLYR GH VH GHEHUi HIHFWXDU HOUHJLVWURPHQFLRQDGR GHQWURGHORVVHVHQWDGtDVVLJXLHQWHVDODHQWUDGDHQYLJHQFLDGHO SUHVHQWH'HFUHWR $UWtFXOR (Q ORV YHKtFXORV GH TXHWUDWD HO SUHVHQWH'HFUHWR \ FX\D FDSDFLGDGVHD VXSHULRUDGLH]HVWXGLDQWHVDGHPiVGHOFRQGXFWRUGHEHUiLUXQDGXOWRFRQHOREMHWR GHJDUDQWL]DUODWXWHOD\SURWHFFLyQGHORVPHQRUHV

6LQLPSRUWDUODFDSDFLGDGGHOYHKtFXORQRVHDGPLWLUiQPHQRUHVGHSLHQLPiVGHWUHV QLxRVPHQRUHVGHGRFHDxRVSRUFDGDGRVSXHVWRVORVQLxRVPD\RUHVGHGRFH
DxRVRFXSDUiQFDGDXQRXQSXHVWR $VtPLVPRORV YHKtFXORV QRSRGUiQHQ QLQJ~QFDVRWUDQVLWDU DYHORFLGDGPD\RU D FXDUHQWDNLOyPHWURVSRUKRUD 3DUiJUDIR /D FDSDFLGDG  HQ SXHVWRV GH XQ YHKtFXOR FRUUHVSRQGH DO Q~PHUR GH SDVDMHURVILMDGRHQODOLFHQFLDGHWUiQVLWR $UWtFXOR/RVHVWDEOHFLPLHQWRVHGXFDWLYRVRODVDVRFLDFLRQHVGHSDGUHVGHIDPLOLDGH GLFKRVHVWDEOHFLPLHQWRVTXHWUDQVSRUWHQDVXVDOXPQRVHQYHKtFXORVTXHQRVHDQGHVX SURSLHGDG GHEHUiQ KDFHUOR SRU LQWHUPHGLR GH ODV HPSUHVDV GH VHUYLFLR HVSHFLDO GH
WUDQVSRUWH OHJDOPHQWH DXWRUL]DGDV \ ORV FRQWUDWRV UHVSHFWLYRV GHEHUiQVHU UHJLVWUDGRV DQWH  HO,QVWLWXWR 1DFLRQDO GHO7UDQVSRUWH TXLpQUHPLWLUi DO 0LQLVWHULR GH(GXFDFLyQ 1DFLRQDO OD UHODFLyQ GH HVRV FRQWUDWRV LQGLFDQGR HO QRPEUH GHO HVWDEOHFLPLHQWR HGXFDWLYRGHODHPSUHVDWUDQVSRUWDGRUD\HOYDORUGHOFRQWUDWR (QFDVRGHTXHVHSUHVWHHOVHUYLFLRGHWUDQVSRUWHGHHVWXGLDQWHVVLQWHQHUHQFXHQWDHO
UHJLVWURPHQFLRQDGRHQHOLQFLVRDQWHULRUODHPSUHVDGHWUDQVSRUWHVHUiVDQFLRQDGDFRQ PXOWD HTXLYDOHQWH D GLH]  YHFHV HO VDODULR PtQLPR OHJDO PHQVXDO YLJHQWH HQ HO PRPHQWRHQTXHRFXUUDODLQIUDFFLyQSUHYLRHOWUiPLWHHVWDEOHFLGRSRUHO'HFUHWR GHRSRUODQRUPDTXHORPRGLILTXHRDGLFLRQHVLQSHUMXLFLRGHODVDFFLRQHVTXHHO 0LQLVWHULRGH(GXFDFLyQDGHODQWHFRQWUDHOHVWDEOHFLPLHQWRHGXFDWLYRLQIUDFWRU 3DUiJUDIR  3DUD ORV HIHFWRV GHO SUHVHQWH DUWtFXORVHUiQ FRPSHWHQWHV ODV RILFLQDV
UHJLRQDOHV \VHFFLRQDOHV GHO,QWUD GHQWUR GH FX\D MXULVGLFFLyQ WHQJDVHGH OD HPSUHVD
WUDQVSRUWDGRUD 3DUiJUDIR&XDQGRHOVHUYLFLRGHWUDQVSRUWHVHSUHVWHFRQYHKtFXORVGHSURSLHGDG GHO HVWDEOHFLPLHQWR HGXFDWLYR R GH OD DVRFLDFLyQ GH SDGUHV GH IDPLOLD UHVSHFWLYDVH GHEHUi FXPSOLU FRQ ORV UHTXLVLWRV \ HO  UHJLVWUR ILMDGRV HQ ORV DUWtFXORV SULPHUR \ VHJXQGRGHHVWH'HFUHWR $UWtFXOR  6LQ SHUMXLFLR GH OR VHxDODGR SRU HO  DUWtFXOR DQWHULRU ORV YHKtFXORV SDUWLFXODUHV\ODVHPSUHVDVGHVHUYLFLRHVSHFLDODTXtPHQFLRQDGRVHVWiQVXMHWRVHQFDVR GHLQIUDFFLyQDORHVWDEOHFLGRSRUHOSUHVHQWH'HFUHWRDODVVDQFLRQHVVHxDODGDVSRUORV DUWtFXORV\GHO'HFUHWRGH $UWtFXOR/DVDXWRULGDGHVGHWUDQVSRUWHPXQLFLSDOHQFDUJDGDVGHWUDPLWDUHOUHJLVWUR \ODH[SHGLFLyQGHORVSHUPLVRVHVWDEOHFLGRVHQHOSUHVHQWH'HFUHWRGHEHUiQUHPLWLUDOD 2ILFLQD5HJLRQDOGHO,QVWLWXWR1DFLRQDOGHO7UDQVSRUWHFRUUHVSRQGLHQWHXQDUHODFLyQGH
ORVYHKtFXORVUHJLVWUDGRVDOOtHQFXPSOLPLHQWRGHORHVWDEOHFLGRHQWDOHVGLVSRVLFLRQHV $UWtFXOR(OSUHVHQWH'HFUHWRULJHDSDUWLUGHODIHFKDGHVXSXEOLFDFLyQ
3XEOtTXHVH\F~PSODVH 'DGRHQ%RJRWi'(DGHMXQLRGH
9,5*,/,2%$5&2
/D0LQLVWUDGH2EUDV3~EOLFDV\7UDQVSRUWH /X]3ULVFLOD&HEDOORV2UGRxH]